

屏東縣 112 學年度國民中小學本土教育整體推動方案

原住民族語霧臺/大武魯凱認證學習班

實施計畫

壹、依據

- 一、教育部國民及學前教育署推動國民小學及國民中學本土教育補助要點。
- 二、屏東縣 112 學年度國民中小學本土教育整體推動方案核定公文。

貳、目標

- 一、增進本鄉原住民族學生族語「聽、說、讀、寫」能力，提升族語語文成效。
- 二、過推動族語認證學習來幫助學生在國小階段通過初級或中級認證。
- 三、推展本土語言教育，鼓勵全民學習原住民族語，增進各族群間相互尊重與包容。

參、辦理單位

- 一、指導單位：教育部國民及學前教育署
- 二、主辦單位：屏東縣政府
- 三、承辦單位：屏東縣霧臺國小

肆、辦理日期及地點

- 一、日期：113 年 07 月 17 日(三)、113 年 07 月 18 日(四)、113 年 07 月 19 日(五)。
- 二、地點：霧臺國小勵古百合分校

伍、參加對象

- 一、本縣有意報名魯凱族語初級及中級認證之學生。
- 二、對魯凱族語有興趣之非魯凱族身分之學生。
- 三、對魯凱族語有興趣或有意報名認證之人士。
- 四、每班別以 20 人為上限，學生優先錄取。

伍、報名方式

- 一、報名日期：即日起至_113_年_06_月_26_日止。
- 二、報名方式：

1. E-mail 報名：請將報名表寄至 wt59vavauni@wutps.ptc.edu.tw，主旨請註明『魯凱族語認證學習班報名表』。
 2. 傳真報名：請將報名表傳真至 08-7610370，曾美珍主任收。
 3. 如報名後無法參與，請盡快通知聯絡人。
- 三、聯絡資訊：霧臺國小曾美珍教導主任。學校電話：08-7610332 轉 12。

陸、活動內容：

詳如附件一課程流程表。

柒、預期效益

- 一、前次計畫辦理成效：

_1_場 (112/2/6-112/2/8)、參加人數：_42_人，報名參加 112 年 12 月份族語認證 31 人，通過認證人數：初級_12_人、中級_7_人、中高級_1_人◆通過比例：_65_%(通過認證人數/參加人數))。

二、本案預期效益目標

1. 指導學員參加魯凱族語能力初中級認證(依據學生能力)，能大幅提升通過認證率為70%。
2. 藉由課程實施，推廣原住民族語言與傳統文化。
3. 輔導學員參加族語認證，儲備本縣原住民族語言教學人才。
4. 參加學員可講正確的運用魯凱族語溝通、閱讀及簡單羅馬字書寫拼音。
5. 推動學校本土語文-魯凱族語教學，讓社區民眾、學生熱愛使用魯凱族語文。

捌、獎勵辦法

一、「學生」參與學習認證班獎勵條件：

1. 學員全程參與，不遲到早退及缺課。(每節課點名)
2. 口說、聽力及紙筆測驗，平均成績達85分
3. 獎勵：獎品一份

二、凡通過本土語言初級認證(含)以上，於屏東區高級中等學校免試入學作業要點超額比序之多元學習表現項目得採計2分。

玖、經費來源與概算：

一、本計畫經費來源為「屏東縣112學年度國民中小學本土教育整體推動方案」經費。

拾、附則

- 一、承辦單位工作人員，請服務單位核予公(差)假登記。
- 二、承辦本計畫有功人員於圓滿達成任務後，依屏東縣立高級中等以下學校教職員獎懲案件處理原則辦理獎勵。

拾壹、本計畫核定後實施，修正時亦同。

【附件一】

屏東縣 112 學年度國民中小學本土教育整體推動方案

原住民族語霧臺/大武魯凱認證學習班

《初級班》

➤ 霧臺語系、大武語系各1班

| 研習日期 | 07月17日 | 07月18日 | 07月19日 |
|-------------|-------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| 講師 | 大武語系：禹春花 霧臺語系：巴秀美 | 大武語系：禹春花 霧臺語系：巴秀美 | 大武語系：禹春花 霧臺語系：巴秀美 |
| 8:20-8:30 | 報 到 | | |
| 8:30-10:00 | 初級認證試題解說 | 千詞表系 線上練習 | Vedai的傳說故事 -動畫故事賞析 篇章朗讀(二) |
| 10:30-12:00 | 音韻拼讀與拼音練習 | 看圖說話練習 初級 | 看圖說話練習 初級 |
| 12:00-13:30 | 午 休 時 間 | | |
| 13:30-15:00 | 文化語言等網站應用 -魯凱族語趣味化教學 | Vedai的傳說故事 -動畫故事賞析 篇章朗讀(一) | 初中級紙上模擬測驗 |
| 15:10-16:00 | 初級模擬測驗 | 中級模擬測驗 | 參與心得分享 口說練習 |

《中級班》

➤ 霧臺語系、大武語系各1班

| 研習日期 | 07月17日 | 07月18日 | 07月19日 |
|-------------|----------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| 講師 | 大武語系：盧玉花/ 霧臺語系：杜正雄 | 大武語系：盧玉花/ 霧臺語系：杜正雄 | 大武語系：盧玉花/ 霧臺語系：杜正雄 |
| 8:20-8:30 | 報到 | | |
| 8:30-10:00 | 音韻拼讀與拼音練習 (複習) | 你問與我答 中翻魯凱語 魯凱語翻中 | 文化語言等網站應用 -魯凱族語趣味化教學 文章釋義(二) |
| 10:30-12:00 | Vedai的傳說故事-故事賞析 篇章朗讀(一) | 文句拼讀與書寫練習 | 看圖說話 口說練習 |
| 12:00-13:30 | 午 休 時 間 | | |
| 13:30-15:00 | 學歌唸謠- Vedai 田野工作的歌 | 文化語言等網站應用 -魯凱族語趣味化教學 文章釋義(一) | 初中級線上模擬測驗 |
| 15:10-16:00 | 初級認證試題解說 | 中級紙上模擬測驗 | 閱讀心得分享 書寫練習 |

屏東縣 112 學年度國民中小學本土教育整體推動方案

原住民族語霧臺/大武魯凱認證學習班

報名表

- 研習人數：每班以 30 人為限，學生優先錄取。
- 上課日期：113 年 07 月 17 日(三)、113 年 07 月 18 日(四)、113 年 07 月 19 日(五)。
- 上課時間：平日 8：30～16：00，三日共計 21 小時。
- 報名班別，請勾選：
 1. 初級班：大武語系
 2. 初級班：霧臺語系
 3. 中級班：大武語系
 4. 中級班：霧臺語系

| 基本資料 | | | |
|--------|---|--------|--|
| 姓名 | | 性別 | |
| 身分證字號 | (保險需用) | 生日 | |
| 聯絡地址 | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | | |
| 聯絡電話 | | | |
| E-Mail | | | |
| 緊急聯絡人 | | 緊急聯絡電話 | |
| 膳食習慣 | <input type="checkbox"/> 葷食 <input type="checkbox"/> 素食 (研習 3 天中午均提供午餐) | | |
| 備註 | 一、 報名方式： 1. email 報名：請將報名表寄至 wt59vavauni@wutps.ptc.edu.tw ，主旨請註明『魯凱族語認證學習班報名表』。 2. 傳真報名：請將報名表傳真至 08-7610370，曾美珍主任收。 二、 報名截止日：113 年 06 月 26 日(三) 三、 聯絡人：曾美珍主任 08-7610332 轉 12。 | | |

- 備註：獎勵條件
 1. 學員全程參與，不遲到早退及缺課。(每節課點名)
 2. 口說、聽力及紙筆測驗，平均成績達 85 分
 3. 獎勵：獎品一份

<附件三>本案採線上問卷調查，請掃描 QRcode 條碼：_____

研習回饋問卷

親愛的研習學員：

非常感謝您參加此次研習，本問卷主要在幫助我們了解本研習課程對於您有怎樣的幫助，以及您參加本研習課程的經驗與想法，您的回饋將有助於我們未來舉辦研習課程的改進依據，感謝您！

本案採線上問卷調查，請掃描 QRcode 條碼：_____

| | | | | | | | |
|--|-----------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------|------------------|
| ▶ 參與的研習名稱：_____ | | | | | | | |
| ▶ 壹、基本資料： | | | | | | | |
| 1. 性別： <input type="checkbox"/> 女 <input type="checkbox"/> 男 | | | | | | | |
| 2. 參加者身分： <input type="checkbox"/> 正式教師 <input type="checkbox"/> 代理代課教師 <input type="checkbox"/> 教學支援工作人員 <input type="checkbox"/> 專職族語教師 <input type="checkbox"/> 學生 <input type="checkbox"/> 家長 <input type="checkbox"/> 其他 | | | | | | | |
| ▶ 貳、研習意見調查： | | | | 不 滿 意 | 尚 可 | 滿 意 | 非 常 滿 意 |
| 下列題項的敘述與您的想法符合程度為何？ 請在右方勾選符合您看法。 | | | | | | | |
| 承辦 單位 | 1. 場地環境舒適性----- | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |
| | 2. 時段的安排----- | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |
| | 3. 行政支援效率----- | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |
| | 4. 服務精神態度----- | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |
| 課程 內容 | 1. 課程主題安排----- | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |
| | 2. 演講內容是否符合主題。----- | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |
| | 3. 講師講解清楚，深入淺出且生動有趣----- | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |
| | 4. 講師與聽眾有良好的互動且能耐心回答問題----- | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |
| | 5. 課程內容對特殊教育學生是否有幫助。----- | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | | |
| ▶ 參. 相關意見及建言： | | | | | | | |
| 1. 研習內容中，印象最深刻、最大的收穫是哪些？_____ | | | | | | | |
| 2. 有沒有給主辦單位(承辦學校/屏東縣政府)的建議？_____ | | | | | | | |

◇ 如果通過語言認證測驗級別，也請學員通知承辦學校，俾利檢核研習成效，持續推廣辦理！感謝您~

◇ 通知方式：_____。